



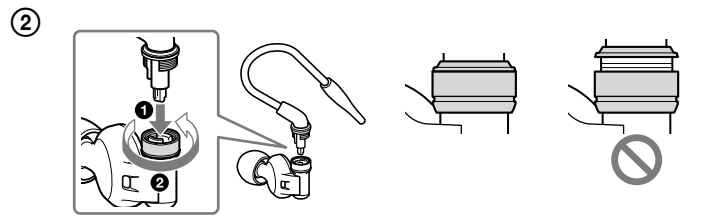
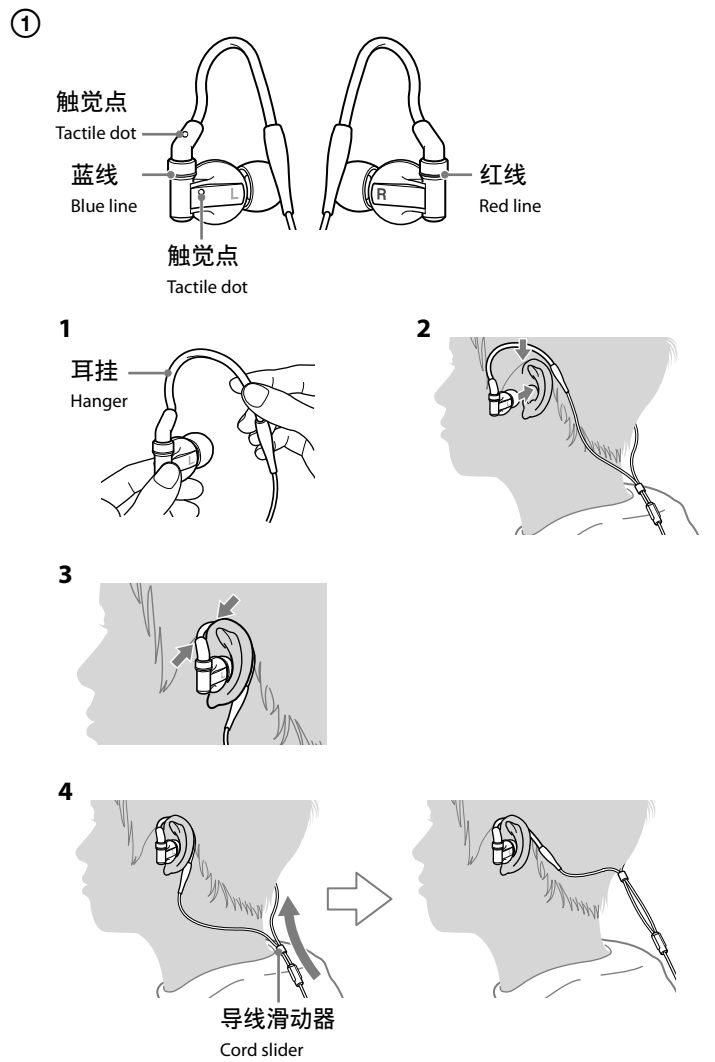
Stereo Headphones

使用说明书
Operating Instructions
使用説明書
사용설명서

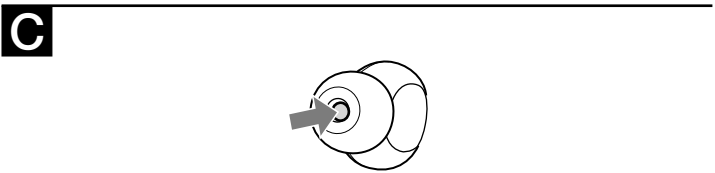
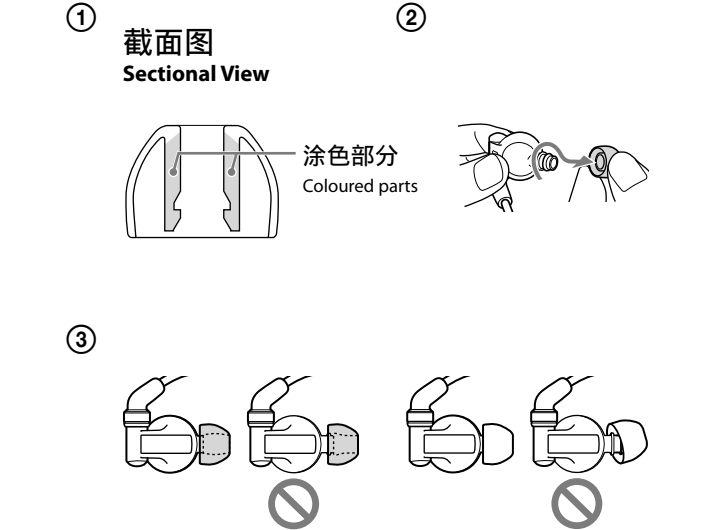
MDR-7550

©2011 索尼公司 日本印刷
Sony Corporation Printed in Japan

A



B



C

For China Market Only:
制造商：索尼公司
地址：日本国东京都港区港南 1-7-1
总经销商：索尼（中国）有限公司
地址：北京市朝阳区东三环北路霞光里 18 号佳程大厦 A 座 25 层
原产地：日本
出版日期：2011 年 1 月



产品中有毒有害物质或元素的名称及含量
使用环境条件：5 度 - 35 度（○：不含有，×：含有）

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
外壳	×	○	○	○	○	○
附件	×	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。
×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。

简体中文

立体声耳机

操作本机之前，请仔细阅读本手册并妥善保管以备将来参考。

特点

- 可产生完美的舞台现场表演效果
- 16 mm 动态型驱动单元，频率范围宽广，动态范围更大，可以再现准确声音
- 多层膜片驱动单元可防止共振而实现高分辨率声音
- 手动调节声音
- 牢固贴合的柔软耳挂
- 封闭型垂直入耳式耳机，佩戴舒适
- 3 种尺寸混合硅胶耳塞，适合长时间稳固舒适佩戴（S、M、L）
- 可拆卸式导线
- 随机提供携带盒

如何使用

佩戴耳机（见图 A-①）
将标有 **®** 的耳机戴在右耳，将标有 **Ⓔ** 的耳机戴在左耳。标有 **Ⓔ** 的耳机上有两个触点点和一条蓝线以辨识左侧。在标有 **®** 的耳机上有一条红线。

- 1 如图所示握住耳机，按照耳形弯折耳挂。
- 2 将耳机紧紧塞入耳朵，将导线挂放在头颈背部。
- 3 将耳挂折叠在耳朵上，使其紧密贴合。
- 4 将导线滑动器向上移动，紧靠头部拉耳挂和导线。

若已拆下导线（见图 A-②）
将蓝色导线插孔连接至左耳机（标有 **Ⓔ**），将红色导线插孔连接至右耳机（标有 **®**）。拧紧各螺丝环。

注意
请用软布清洁导线插孔和螺丝环以防止导线接触不良。

如何正确安装耳塞（见图 B）
如果耳塞不能正确贴合您的耳朵，可能听不到重低音。若要欣赏更佳音质，请更换其他尺寸的耳塞，或调节耳塞位置，使耳塞舒适服贴地处于您的耳内。如果耳塞不适合您的耳朵，请尝试使用其他的尺寸。通过查看内部的颜色确认耳塞的尺寸（见图 B-①）。更换耳塞时，请将其牢固地安装在耳机上以防止耳塞脱落在您的耳内。

耳塞尺寸（内部颜色）		
小	大	
S（橙色）	M（绿色）	L（浅蓝色）

取下耳塞（见图 B-②）
握住耳机的同时，转动耳塞内侧部件将其拔下。
💡 提示
如果耳塞较滑无法拆下，请用柔软干布将其包住。

装上耳塞（见图 B-③）
将耳塞内的组件推入耳机，直至完全盖住耳机的突出部分。

清洁耳塞
从耳机上拆下耳塞，用中性清洁剂溶液清洗。

规格

类型：	封闭式，动态
驱动单元：	16 mm，圆顶型（CCA W）
功率处理容量：	500 mW（IEC*）
阻抗：	1 kHz 时 16 Ω
灵敏度：	108 dB/mW
频率响应：	3 - 28000 Hz
导线：	1.6 m（采用 OFC 绞合导线、Y 型、可拆卸式）
插头：	镀金 L 形立体声迷你插头
质量：	约 7 g（不包括导线）

附件
携带盒（1） / 耳塞（S（2）、M（2）、L（2）） / 使用说明书（1）
* IEC = 国际电工委员会
设计和规格如有变更，恕不另行通知。

注意事项

- 请始终保持耳机清洁，尤其是橡胶耳塞内部（见图 C）。如果灰尘或耳垢进入耳塞，聆听效果可能不佳。
- 戴着耳机以高音量收听可能会影响您的听力。为了交通安全，请勿在驾车或骑车时使用。
- 请小心操作驱动单元。
- 请勿在耳机上放置重物或对其施加压力，否则在长期存放过程中可能会造成耳机变形。
- 耳塞可能会由于长期存放或使用而老化。
- 将耳塞牢固安装在耳机上。如果耳塞意外脱落在您的耳内，可能会造成伤害。
- 请勿用力拉耳挂或导线。
- 请将耳塞存放在儿童无法拿到的地方，以免意外吞入或窒息。

静电注意事项
在特别干燥的空气条件下，耳朵可能会感到轻微刺痛。这是由于体内积聚的静电所致，而非耳机故障。穿着天然材料制成的衣服可将此影响减到最少。

⚠️ 此标志的有效性仅限法律强制要求的欧洲国家。

English

Stereo headphones

Features

- Ideal for live performance on stage
- 16 mm dynamic type driver units deliver a wide frequency range and broader dynamic range, and reproduce accurate sound
- Multiple Layer diaphragm for the driver unit prevents resonance for high-resolution sound
- Acoustically adjusted by hand
- Secure fitting with flexible hanger
- Closed type vertical in-the-ear headphones for wearing comfort
- 3 sizes of hybrid silicone rubber earbuds for secure fit and long-term wearing comfort (S, M, L)
- Detachable cord
- Carrying case supplied

How to use

Wearing the headphones (see fig. A-①)
Wear the headphone marked **®** in your right ear and the one marked **Ⓔ** in your left ear. To distinguish the left side, there are two tactile dots and a blue line on the unit marked **Ⓔ**. And there is a red line on the unit marked **®**.

- 1 **Hold the headphone as in the illustration, and curve the hanger into an ear shape.**
- 2 **Insert the headphone into your ear securely, and place the cord around the back of your neck.**
- 3 **Tuck the hanger over your ear to fit snugly.**
- 4 **Move the cord slider up to pull the hanger and cord against your head.**

If the cord is detached (see fig. A-②)
Connect the blue cord jack to the left headphone (marked **Ⓔ**), and the red cord jack to the right headphone (marked **®**). Tighten each screw collar.

Note
Clean the cord jack and screw collar with a soft cloth in order to prevent poor contact of the cord.

Installing the earbuds correctly (see fig. B)
If the earbuds do not fit your ears correctly, low-bass sound may not be heard. To enjoy better sound quality, change the earbuds to another size, or adjust the earbuds position to sit on your ears comfortably and fit your ears snugly. If the earbuds do not fit your ears, try another size. Confirm the size of the earbuds by checking the colour inside (see fig. B-①). When you change the earbuds, install them firmly on the headphones to prevent the earbud from detaching and remaining in your ear.

Earbud sizes (inside colour)		
Small	Large	
S (Orange)	M (Green)	L (Light blue)

To detach an earbud (see fig. B-②)
While holding the headphone, twist the parts inside of the earbud and pull the earbud off.

💡 Tip
If the earbud slips and cannot be detached, wrap it in a dry soft cloth.

To attach an earbud (see fig. B-③)
Push the parts inside of the earbud into the headphone until the projecting part of the headphone is fully covered.

To clean the earbuds
Remove the earbuds from the headphones, and wash them with a mild detergent solution.

Specifications

Type:	Closed, dynamic
Driver unit:	16 mm, dome type (CCA W)
Power handling capacity:	500 mW (IEC*)
Impedance:	16 Ω at 1 kHz
Sensitivity:	108 dB/mW
Frequency response:	3 - 28,000 Hz
Cord:	1.6 m (OFC Litz cord adopted, Y-type, detachable)
Plug:	Gold-plated L-shaped stereo mini plug
Mass:	Approx. 7 g without cord

Supplied accessories
Carrying case (1) / Earbuds (S (2), M (2), L (2)) / Operating Instructions (1)
* IEC = International Electrotechnical Commission
Design and specifications are subject to change without notice.

Precautions

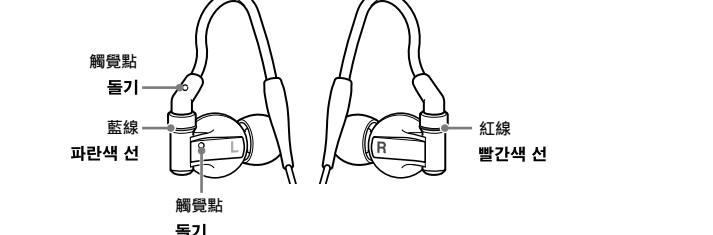
- Please keep your headphones clean at all times especially inside the rubber earbud. (see fig. C)
If any dust or ear wax is inside the earbud, you may experience some listening difficulties.
- Listening with headphones at high volume may affect your hearing. For traffic safety, do not use while driving or cycling.
- Handle the driver units carefully.
- Do not put weight or pressure on the headphones as it may cause the headphones to deform during long storage.
- The earbuds may deteriorate due to long-term storage or use.
- Install the earbuds firmly onto the headphones. If an earbud accidentally detaches and is left in your ear, it may cause injury.
- Do not pull the hanger or cord too hard.
- Store the earbuds where children cannot reach in order to prevent from accidental ingestion or choking.

Note on static electricity
In particularly dry air conditions, mild tingling may be felt on your ears. This is a result of static electricity accumulated in the body, and not a malfunction of the headphones. The effect can be minimized by wearing clothes made from natural materials.

⚠️ This mark is valid only in those European countries where it is legally applicable.

A

①



1



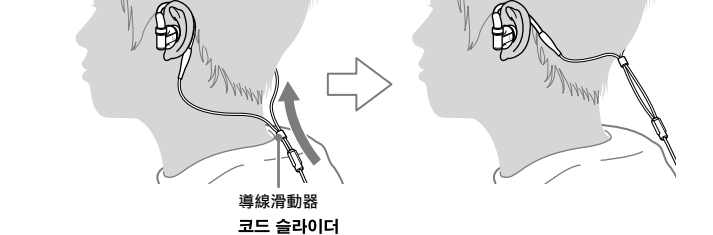
2



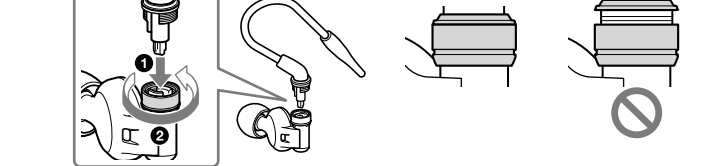
3



4



②



B

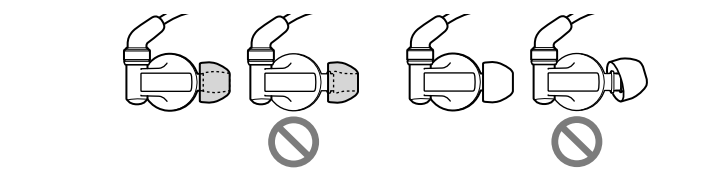
①



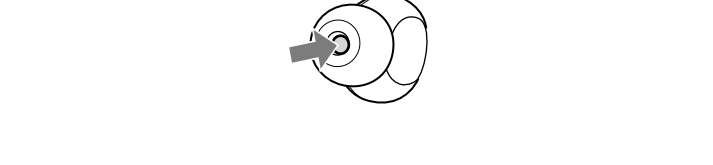
②



③



C



繁體中文

立體聲耳機

特點

- 很適合用於舞台現場表演
- 16 mm 動態型激勵單元，頻率範圍寬廣，動態範圍更大，可還原精確的聲音
- 多層膜激勵單元可避免振動而實現高解析度聲音
- 手動調整聲音
- 牢固貼合的柔軟耳掛
- 密閉型垂直入耳式耳機，便於舒適佩戴
- 3 種尺寸的混合矽膠耳塞貼合更牢固，且長時間聆聽也不會感到不適（S、M、L）
- 可拆式導線
- 附件攜帶盒

使用方法

佩戴耳機（見圖 **A**-①）

將有 **Ⓑ** 標記的耳機戴在右耳，將有 **Ⓓ** 標記的耳機戴在左耳。標有 **Ⓓ** 的耳機上有兩個觸覺點和一條藍線，能夠識別左側。有 **Ⓑ** 標記的耳機上有一條紅線。

- 如圖所示握住**耳機**，依**耳型彎折耳掛**。
- 將**耳機穩固地放入耳朵**，然後將**導線**放在**頸部後方**。
- 將**耳掛**放在耳後，使其**緊貼耳朵**。
- 將**導線滑動器**向上移動，靠著**頭拉動耳掛和導線**。

如果拆掉導線（見圖 **A**-②）

將藍色導線插孔連接到左耳耳機（**Ⓓ** 標記），將紅色導線插孔連接到右耳耳機（**Ⓑ** 標記）。旋緊每個螺絲環。

注意

為了防止導線接觸不良，請用軟布清潔導線插孔和螺絲環。

如何正確安裝耳塞（見圖 **B**）

如果耳塞無法正確貼合您的耳朵，您可能無法聽到重低音。為了享受更佳音質，請更換耳塞尺寸，或調整耳塞的位置以舒適貼合您的耳朵。如果耳塞不適合您的耳形，請更換耳塞尺寸。檢查內部顏色以確認耳塞尺寸（見圖 **B**-①）。當您更換耳塞時，請將其牢固地安裝在耳機上以防止耳塞脫落在您耳朵內。

耳塞大小（內部顏色）

小 ◀		▶ 大
S （橙色）	M （綠色）	L （淺藍色）

拆掉耳塞的方式（見圖 **B**-②）

拿著耳機，然後轉動耳塞內側部分，把耳塞拔出來。

💡 提示

如果耳塞較滑無法拆下，請用柔軟乾布將其包住。

安裝耳塞的方式（見圖 **B**-③）

將耳塞內的組件推入耳機裡，直到完全覆蓋耳機突出部分為止。

清潔耳塞

將耳塞從耳機體上拆下，並以中性清潔劑溶液清洗。

規格

型式：	封閉式，動態
激勵單元：	16 mm，圓頂型（CCAW）
功率處理容量：	500 mW（IEC*）
阻抗：	1 kHz 時 16 Ω
靈敏度：	108 dB/mW
頻率響應：	3 - 28000 Hz
導線：	1.6 m（採用無氧銅絞合導線、Y 式、可拆式）
插頭：	鍍金 L 型立體聲迷你插頭
質量：	約 7 g（不含導線）

附件

攜帶盒（1） / 耳塞（S（2）、M（2）、L（2）） / 使用說明書（1）

* IEC = 國際電工委員會

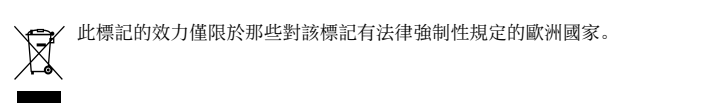
設計和規格如有變更，恕不另行通知。

注意事項

- 請隨時保持耳機的清潔，尤其是橡膠耳塞的內部（見圖 **C**）。
- 如果耳塞有灰塵或耳垢，您可能會無法順利聆聽音樂。
- 戴著耳機用很高的音量收聽可能會影響您的聽力。為了交通安全，切勿在駕車或騎車時使用耳機。
- 小心處理激勵單元。
- 請勿在耳機上放置重物或加壓，否則可能導致耳機在長期存放時變形。
- 耳塞可能會因為長期存放或使用而損壞。
- 將耳塞牢固地安裝在耳機上。如果耳塞不小心脫落在您耳朵內，可能會造成傷害。
- 不要用力拉扯耳掛或導線。
- 將耳塞存放在小孩拿不到的地方，以免誤食或窒息。

靜電注意事項

在特別乾燥的空氣條件下，耳朵可能會感到輕微刺痛。這是由於體內積聚的靜電所致，而非耳機故障。穿著天然材料製成的衣服可將此影響減到最少。



한국어

스테레오 헤드폰

특징

- 무대에서 라이브 공연 시에 적합
- 폭넓은 주파수 범위, 더 넓은 동적 범위 및 깨끗한 사운드를 재현하는 16 mm 동적 유형의 드라이버 장치
- 공명을 억제하여 고음질의 사운드를 재현하는 드라이버 장치용 다중층 진동판
- 수작업으로 조정된 이상적인 어쿠스틱 사운드
- 귀에 딱 맞게 구부릴 수 있는 귀걸이
- 편안한 착용감을 위한 패쇄형 수직 내이 방식 헤드폰
- 착용감이 좋고 장시간 사용에도 편안한 하이브리드 실리콘 고무 재질로 된 이어버드 3개(S, M, L)
- 분리 가능한 코드
- 휴대용 케이스 제공

사용 방법

헤드폰 착용(그림 **A**-① 참조)

오른쪽 귀와 왼쪽 귀에 각각 **Ⓑ**과 **Ⓓ**이 오도록 헤드폰을 착용합니다. 왼쪽입을 표시하기 위해 **Ⓓ** 쪽에는 돌기 두 개와 파란색 선이 있습니다. **Ⓑ** 쪽에는 빨간색 선이 있습니다.

- 그림과 같이 헤드폰을 잡고 귀걸이를 귀 모양대로 구부립니다.**
- 헤드폰을 귀에 단단히 꽂고 코드를 목덜미 주변에서 놓습니다.**
- 귀걸이를 귀에 잘 맞게 해서 걸칩니다.**
- 코드 슬라이더를 위로 올려 귀걸이와 코드가 머리에 딱 붙게 합니다.**

코드가 분리된 경우(그림 **A**-② 참조)

파란색 코드 단자를 왼쪽 헤드폰(**Ⓓ** 마크)에 연결하고, 빨간색 코드 단자를 오른쪽 헤드폰(**Ⓑ** 마크)에 연결합니다. 각각의 나사 이음 고리를 조입니다.

주의점

코드의 접촉 불량을 방지하려면 부드러운 형질으로 코드 단자와 나사 이음 고리를 청소하십시오.

이어버드의 올바른 설치 방법(그림 **B** 참조)

이어버드가 귀에 딱 맞지 않으면 저음 부분이 들리지 않을 수도 있습니다. 더 좋은 음질을 즐기려면 크기가 다른 이어버드로 바꾸거나, 이어버드 위치를 조절해서 귀에 편안하고 안정감 있게 놓이도록 하십시오. 이어버드가 귀에 맞지 않으면 다른 크기의 이어버드를 사용해 보십시오. 안쪽 색상을 확인하여 이어버드의 크기를 확인하십시오(그림 **B**-① 참조). 이어버드를 교체할 경우에는 이어버드가 귓속에서 분리되지 않도록 헤드폰에 단단히 설치하여 주십시오.

이어버드 크기(안쪽 색상)

소 ◀		▶ 대
S (주황색)	M (녹색)	L (얇은 파란색)

이어버드를 분리하려면(그림 **B**-② 참조)

헤드폰을 잡고 이어버드 안쪽 부분을 비틀어 이어버드를 떼어 냅니다.

💡팁

이어버드가 미끄러져서 분리할 수 없으면 부드러운 마른 형질으로 감아주십시오.

이어버드를 부착하려면(그림 **B**-③ 참조)

헤드폰의 돌출 부분이 완전히 덮일 때까지 이어버드의 안쪽 부분을 헤드폰 안으로 밀어 넣습니다.

이어버드 청소하기

이어버드를 헤드폰에서 떼서 묶은 증정세제로 세척해 주십시오.

주요 제한

종류:	폐쇄형, 다이내믹
드라이버 장치:	16 mm, 돔 형식(CCAW)
전원 용량:	500 mW(IEC*)
임피던스:	1 kHz에서 16 Ω
감도:	108 dB/mW
주파수 응답:	3 - 28,000 Hz
코드:	1.6 m(OPC Litz 코드 채용, Y형, 분리 가능)
플러그:	L형 금도금 스테레오 미니 플러그
무게:	약 7 g(코드 제외)

부속품

휴대용 케이스(1) / 이어버드(S(2), M(2), L(2)) / 사용설명서(1)

* IEC = International Electrotechnical Commission

디자인 및 주요 제한은 사전 통보 없이 변경될 수 있습니다.

주의 사항

- 헤드폰과 특히 이어버드 고무의 안쪽 부분은 항상 청결하게 유지하여 주십시오(그림 **C** 참조).
- 이어버드 안쪽 부분에 먼지나 귀지가 있을 경우 청취에 어려움이 있을 수도 있습니다.
- 높은 볼륨으로 헤드폰을 들으면 청각에 영향을 미칠 수 있습니다. 교통 안전을 위해 운전 중이거나 자전거를 타는 중에는 사용하지 마십시오.
- 드라이버 장치를 조심해서 다루 주십시오.
- 장기간 보관할 때에는 헤드폰이 훼손되지 않도록 헤드폰 위에 무거운 물건을 올려 놓거나 누르지 마십시오.
- 이어버드를 장기간 보관하거나 사용하면 품질이 저하될 수 있습니다.
- 이어버드를 헤드폰에 단단히 끼우십시오. 이어버드가 실수로 빠져서 귀 속에 남게 되면 상처를 입을 수 있습니다.
- 귀걸이 또는 코드를 세게 잡아당기지 마십시오.
- 삼키거나 질식 사고를 예방하려면 어린이 손이 닿지 않는 곳에 이어버드를 보관하십시오.

정전기에 관한 주의

특히 건조한 환경에서는 약하게 따끔따끔한 느낌이 귀에서 느껴질 수 있습니다. 이것은 헤드폰의 고장 때문이 아니라 신체에 누적된 정전기로 인해 발생하는 것입니다. 천연 소재로 만든 옷을 입으면 이러한 현상이 감소될 수 있습니다.

